

Instrucciones de uso

MIKE 3 - CE

Unidad de mando para lavavajillas K160 / BTA

Traducción de las «Instrucciones de uso originales»



ES



¡Leer las instrucciones antes de usar la máquina!

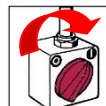
Tabla de Contenidos

	<u>Página</u>
1 Instrucciones breves de servicio	3
2 Generalidades	4
3 Descripción del sistema electrónico MIKE 3 CE	4
3.1 Descripción del teclado de membrana, manejo	4
3.2 Funcionamiento	5
3.2.1 Llenar / calentar	5
3.2.2 Lavar	6
3.2.3 Pausa de lavado	6
3.2.4 Selección de programa	6
3.2.5 Máquina parada	7
3.2.6 Conexión de impulsos	7
4 Descripción del teclado de membrana, navegación	8
4.1 Salidas de información	10
4.1.1 Sinopsis de las salidas de información	10
4.1.2 Temperaturas	10
4.1.3 Tiempos de funcionamiento	11
4.1.4 Generalidades	11
4.2 Parametrización	12
4.2.1 Acceso al nivel de parametrización	12
5 Mensajes de error	12
5.1 Mensajes de error, no es posible utilizar el lavavajillas	12
5.2 Mensajes de información, el lavavajillas puede utilizarse de forma limitada	13
6 Versión de la unidad de mando	13

1 Instrucciones breves de servicio

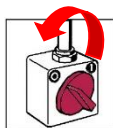


Abra la válvula de cierre de la tubería de agua.



Conecte la máquina a la red de corriente eléctrica del edificio.

Teclado	Significado	Display
	Requisito para el arranque: la máquina tiene que estar parada.	Máquina parada
	Pulsando la tecla de “Llenar / calentar” se llenan y se calientan los tanques de lavado de la máquina.	Llenar
	En cuanto se haya alcanzado el nivel de carga mínimo, se conecta la calefacción del tanque.	Llenar / calentar WT1 45°C KSP1 80°C
	En cuanto estén completamente llenos todos los tanques aparece:	Calentar WT1 45°C KSP1 80°C
	Al alcanzarse la temperatura del tanque requerida, la máquina estará "lista para funcionar".	Lista para funcionar WT1 65°C KSP1 82°C
	Pulsando la tecla de “Lavar” comienza el procedimiento de lavado.	En funcionamiento WT1 65°C KSP1 82°C
	(Las teclas de selección de programa (I - II) están actualmente sin función.)	
	Pulsando la tecla de “Pausa de lavado” se interrumpe el procedimiento de lavado.	
	En el display aparece:	Lista para funcionar WT1 65°C KSP1 82°C
	Pulsando la tecla de “Máquina parada” el lavavajillas se desconectará completamente.	Máquina parada



Desconecte la máquina de la red de corriente eléctrica del edificio.

Limpie la máquina, véase el capítulo “Limpieza” en el manual de instrucciones de servicio del lavavajillas.

2 Generalidades

El manual de instrucciones de servicio forma parte del alcance de suministro de la unidad de mando y deberá guardarse en un lugar accesible en todo momento para el personal de servicio y de mantenimiento.

Este manual de instrucciones de servicio es válido para los modelos a partir: V2.2A.

El servicio y mantenimiento sólo lo deberá realizar el personal que se haya familiarizado con estas instrucciones de servicio. En caso de manejar la máquina de manera inadecuada, se producirá la extinción de la obligación de garantía del fabricante.

Por favor observe las indicaciones de seguridad contenidas en el manual de instrucciones de servicio del lavavajillas, así como aquellas contenidas en este manual de instrucciones de servicio.

Nos reservamos el derecho de modificaciones condicionadas por el avance tecnológico. No se podrá derivar ningún tipo de reclamación en base a estas instrucciones de servicio.

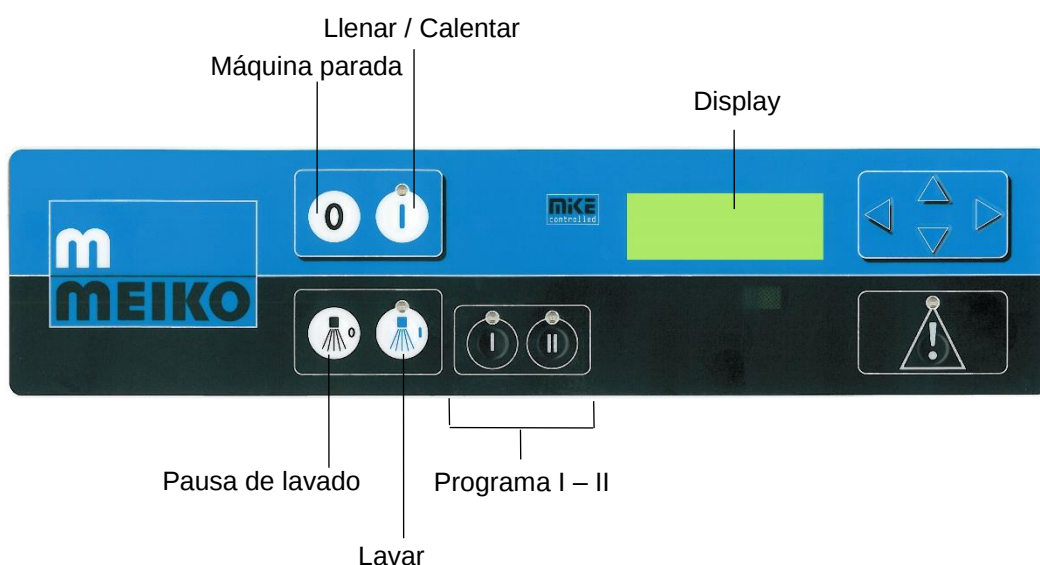
Antes de poner la máquina en servicio por primera vez es preciso que el usuario lea detenidamente estas instrucciones de empleo para familiarizarse con las funciones esenciales de servicio.

3 Descripción del sistema electrónico MIKE 3 - CE

El sistema multifuncional "MIKE 3 - CE" es una unidad de mando programable a través de un microprocesador y sirve para regular y supervisar los sistemas de seguridad de higiene y funcionamiento de los equipos automáticos de transporte de cestas MEIKO.

El sistema electrónico funciona a tensión baja de seguridad de 24 voltios.

3.1 Descripción del teclado de membrana, manejo

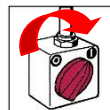


3.2 Funcionamiento

Una vez que el lavavajillas haya sido preparado para el servicio siguiendo las indicaciones del manual de instrucciones, será posible ponerlo en marcha. A continuación, se explicarán los pasos a seguir necesarios.



Abra la válvula de cierre de la tubería de agua.



Conecte la máquina a la red de corriente eléctrica del edificio.

El punto de partida es el lavavajillas apagado
En el display aparece:

Máquina parada

Las funciones descritas a continuación, pueden estar presentes, pero no forzosamente todas las máquinas están dotas de estas posibilidades.

3.2.1 Llenar / calentar



Tecla de llenar / calentar

Pulsando la tecla de "Llenar / calentar" se llenan y se calientan los tanques de lavado de la máquina.

A tal efecto, deberán estar cerradas todas las puertas y salidas. En el display se visualizan las puertas abiertas.

El diodo luminoso de la tecla de "Llenar / calentar" parpadea.



En el display aparece:
En el display se visualiza el desarrollo del proceso.

Llenar

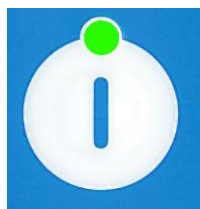
En cuanto se haya alcanzado el nivel de carga mínimo, se conecta automáticamente la calefacción del tanque. En el display aparece:

Llenar / calentar
WT1 45°C KSP1 80°C

(Excepción: la temperatura del agua de llenado ya ha alcanzado la temperatura de llenado del tanque de lavado programada en el sistema electrónico.)

En cuanto estén completamente llenos todos los tanques aparece:

Calentar
WT1 45°C KSP1 80°C



En el display aparecerá la indicación de calentar hasta que se haya alcanzado la temperatura programada del tanque.

A continuación se visualiza en el display:
El diodo luminoso de la tecla de "Llenar / calentar" pasa a luz continua.

Lista para funcionar
WT1 65°C KSP1 82°C

3.2.2 Lavar



Tecla de "Lavar"

Pulsando la tecla de "Lavar" comienza el procedimiento de lavado.

El diodo luminoso de la tecla de lavar pasa a luz continua.



En el display aparece:

En funcionamiento
WT1 65°C KSP1 82°C

Si el interruptor de marcha de cesta está ocupado en el extremo de la mesa por una cesta, aparece en el display:

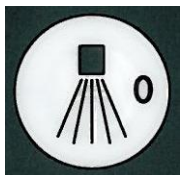
Interr.final Transp.
WT1 65°C KSP1 82°C

Después de quitar los objetos a lavar, el lavavajillas arrancará automáticamente.

En el display aparece:

En funcionamiento
WT1 65°C KSP1 82°C

3.2.3 Pausa de lavado



Tecla de "Pausa de lavado"

Pulsando la tecla de "Pausa de lavado" se interrumpe el procedimiento de lavado.

Se desconectarán todas las funciones a excepción de la calefacción del tanque. (¡Algunos componentes pueden marchar en inercia!)

La máquina permanece Lista para funcionar.

En el display aparece:

Lista para funcionar
WT1 65°C KSP1 82°C

3.2.4 Selección de programa



Tecla de selección de programa

Al poner en marcha el lavavajillas, el procedimiento de lavado siempre arranca con el Programa I.

Pulsando la tecla de "Selección de programa I ó II" será posible seleccionar diferentes programas (opción).

El diodo luminoso que emite luz continua indica el programa seleccionado de momento.

Después de una pausa de lavado, el lavavajillas arrancará con el correspondiente programa seleccionado por última vez.

El posible cambiar de un programa a otro (I-II) durante el funcionamiento.



3.2.5 Máquina parada



Pulsando la tecla de "Máquina parada" el lavavajillas se desconectará completamente.

En el display aparece:

Máquina parada

Tecla de
"Máquina parada"

3.2.6 Conexión de impulsos

Si el lavavajillas está dotado de una conexión de impulsos, se pondrá en funcionamiento el primer ciclo al pulsar la tecla de "Lavar".

A continuación, si no recorre ningún material de lavado el lavavajillas, la máquina se sitúa en el estado "Pausa de ciclo". Solo siguen funcionando el sistema de calentamiento del tanque y el mecanismo de transporte de cestas.

En las máquinas automáticas de transporte de cestas, el transporte continuará.

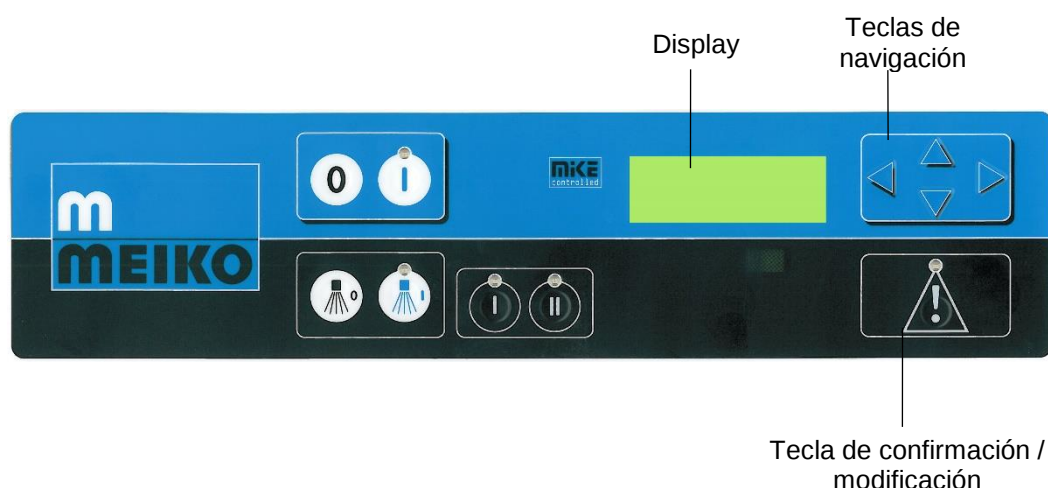
En el display aparece Pausa entre ciclos.

Pausa entre ciclos

Pulsando la tecla en la entrada de la máquina vuelve a arrancar el sistema de transporte por cinta.

El sistema automático de transporte de cestas se volverá a poner automáticamente en marcha al colocar una nueva cesta.

4 Descripción del teclado de membrana, navegación

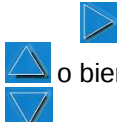


Navegación para el intercambio de información

El nivel de navegación de la unidad de mando, permite leer las temperaturas, los tiempos de servicio, así como leer, modificar y protocolizar los parámetros, sin importar en qué estado de funcionamiento se encuentra la máquina.

Para dialogar se han previsto cuatro teclas de flecha y una tecla de modificación/confirmación.

Estas teclas tienen el siguiente significado:

 o bien 	Acceso al diálogo de intercambio de información
 o bien 	Hojear la lista de parámetros, modificar valores (hacia arriba / hacia abajo) Manteniendo pulsadas (1 seg.) estas teclas de cambia al modo de avance rápido, es decir, que se avanza automáticamente por la lista de valores posibles hasta el momento de soltar la tecla.
	Salto al submenú correspondiente (selección)
	• Salir del submenú actual • Cancelación en el modo de modificación (se visualiza la pregunta si desea memorizar o cancelar las modificaciones realizadas)
	El diodo luminoso parpadea en caso de mensajes de error o de advertencia. En tal caso, el mensaje aparecerá en el display.

De forma general, se deberá considerar adicionalmente lo siguiente:

- Si durante cuatro minutos no se oprime ninguna tecla, aparecerá el indicador normal del estado de funcionamiento.

Ejemplo de navegación: Leer la temperatura del tanque

Advertencia: Se visualizan únicamente las opciones realmente disponibles.

El punto de partida lo constituye la visualización del estado de funcionamiento, p. ej.:

```
En funcionamiento
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C
```

Pulsando la tecla de flecha , aparecerá en el display:

```
Salida de Info
```

Pulsando una vez más la tecla de flecha , se llega a la salida de información. En el display aparece:

```
* SALIDA DE INFO *
Temperaturas
```

Pulsando una vez más la tecla de flecha , aparecerá en el display:

```
* SALIDA DE INFO *
Temperatura WT
61°C
```

Pulsando la tecla de flecha , aparecerá en el display:

```
* SALIDA DE INFO *
Temperatura KSP1 ...
82°C
```

Pulsando la tecla de flecha , se llega al submenú anterior. En el display aparece:

```
* SALIDA DE INFO *
Temperaturas
```

Pulsando una vez más la tecla de flecha , aparecerá en el display:

```
Salida de Info
```

Pulsando una vez más la tecla de flecha , aparecerá en el display la indicación del estado de funcionamiento:

```
En funcionamiento
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C
```

Para modificar la dirección de navegación en el submenú,
pulse la tecla de flecha  ó .

4.1 Salidas de información

4.1.1 Sinopsis de las salidas de información

Advertencia: Se visualizan únicamente las opciones realmente disponibles.

El punto de partida lo constituye la visualización del estado de funcionamiento, p. ej.:

```
En funcionamiento
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C
```

Pulsando la tecla de flecha , aparecerá en el display:

Salida de Info



* SALIDA DE INFO *
Temperaturas



Véase el capítulo
"Temperaturas"



* SALIDA DE INFO *
Tiempo



Véase el capítulo "Tiempos de
funcionamiento"



* SALIDA DE INFO *
Generalidades



Véase el capítulo
"Generalidades"

4.1.2 Temperaturas

* SALIDA DE INFO *
Temperaturas



* SALIDA DE INFO *
Temperatura WT1
66°C

Temperatura real en el tanque de lavado 1 (WT1)



* SALIDA DE INFO *
Temperatura KSP1
83°C

Temperatura real del aclarado 1 (KSP1)



* SALIDA DE INFO *
Temp. de secado
68°C

Temperatura real de secado

4.1.3 Tiempos de funcionamiento

* SALIDA DE INFO *
Tiempo



Por regla general se considera:

la fecha desde la última puesta en cero realizada por el montador autorizado.

* SALIDA DE INFO *
Próx. Mto en
01.03.07 995 horas

Horas de servicio hasta el siguiente mantenimiento.



* SALIDA DE INFO *
Tiempo func. total
01.03.07 155 horas

Tiempo de funcionamiento total en horas. (Desde el momento de pulsar la tecla de Llenar hasta el momento de pulsar la tecla de Desconexión total).



* SALIDA DE INFO *
Tiempo func
bombas lavado
01.03.07 5 horas

Tiempo de funcionamiento en horas durante el cual está(n) encendida(s) la(s) bomba(s) de lavado.



* SALIDA DE INFO *
Tiempo func.
ventilador de secado
01.03.07 5 horas

Tiempo de funcionamiento durante el cual está encendido el ventilador.

4.1.4 Generalidades

* SALIDA DE INFO *
Generalidades



* SALIDA DE INFO *
Número de pedido
0700157010

Número de pedido del lavavajillas.



* SALIDA DE INFO *
Número de serie
10092548

Número de serie del lavavajillas.

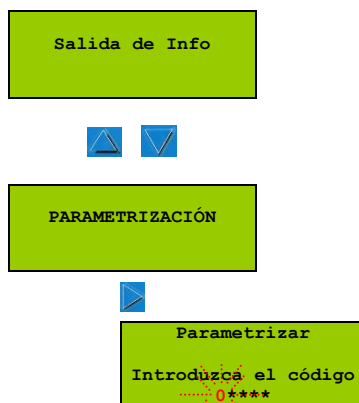
4.2 Parametrización

4.2.1 Acceso al nivel de parametrización

El punto de partida lo constituye la visualización del estado de funcionamiento, p. ej.:

```
En funcionamiento
WT1 65°C KSP1 82°C
VA 45°C TR 60°C
```

Pulsando la tecla de flecha , aparecerá en el display:



En el display, el cursor se encuentra en la primera cifra (el 0 parpadea).

Esta área solo está accesible para personal de servicio autorizado!

5 Mensajes de error

5.1 Mensajes de error, no es posible utilizar el lavavajillas

Texto en el display	Descripción
	(Display oscurecido) El pulsador de parada de emergencia está accionado o interruptor principal OFF.
<pre>Fallo No. 201 Error 1er. llenado</pre>	Durante el primer llenado no se ha alcanzado el nivel de agua necesario en el tanque de lavado; el flotador está sucio No se ha colocado el tubo vertical El colector de suciedades está atascado La alimentación de agua exterior es insuficiente
<pre>Fallo No. 202 Error de relleno</pre>	Durante el relleno no se ha alcanzado el nivel de agua necesario en el tanque de lavado; el flotador está sucio No se ha colocado el tubo vertical El colector de suciedades está atascado La alimentación de agua exterior es insuficiente
<pre>Fallo No. 701 Sobrecarga transport</pre>	Carro de transporte de cestas marcha con dificultad En el mecanismo de transporte hay material de lavado bloqueado

En ese caso se deberá eliminar inmediatamente la causa del error. Para poder seguir trabajando, será preciso volver a conectar la máquina pulsando la tecla de *llenar / calentar*.

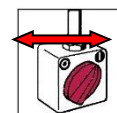
5.2 Mensajes de información, el lavavajillas puede utilizarse de forma limitada

Texto en el display	Descripción
No. de información 110 Mantenim. requerido	Es necesario realizar los trabajos de mantenimiento.
No. de información 111 Puerta abierta	Cerrar la puerta; Montar las puertas de limpieza
No. de información 112 Contraseña errónea	Introduzca la contraseña correcta

En caso de que aparezcan otros Nos. de fallo / de información en el display:
¡Llame por teléfono al técnico de servicio!!!

6 Versión de la unidad de mando

Si desea saber cuál es la versión de la unidad de mando MIKE 3 - CE, desconecte el interruptor principal de la corriente eléctrica durante un corto tiempo y vuelva a conectarlo después unos momentos.



Durante la inicialización se encienden durante un corto tiempo todos los diodos luminosos del teclado de membrana.

En el display aparece:

MEIKO OFFENBURG
MIKE 3 V2.2A
11.05.08

En este caso, la versión actual es: V2.2A.



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com

¡Se reserva el derecho a realizar modificaciones en la ejecución y la construcción!